

2014 Rhif 2235 (Cy. 217)

**ADDYSG, CYMRU**

Gorchymyn Esgobaeth Tyddewi  
(Gwaddolion Addysgol) (Ysgol yr  
Eglwys yng Nghymru  
Llangennech) (Cymru) 2014

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn penodi Ymddiriedolaeth Esgobaethol Tyddewi yn ymddiriedolwr ar waddol y sefydliad addysgol a elwir yn Sefydliad Ysgol Llangennech ac mae'n gwneud darpariaeth newydd ynghylch defnyddio'r gwaddol hwnnw. Mae'n creu dwy ymddiriedolaeth ar wahân, a elwir yn eu tro yn Gronfa'r Ysgol a'r Gronfa Addysg Grefyddol, ac mae'n rhannu asedau'r Sefydliad rhyngddynt.

Mae Cronfa'r Ysgol yn cael ei sefydlu o dan yr ymddiriedolaethau statudol unffurf fel a nodir yn yr Atodlen, er budd ysgolion gwirfoddol ac ysgolion sefydledig yr Eglwys yng Nghymru yn yr Esgobaeth.

Mae'r Gronfa Addysg Grefyddol yn cael ei sefydlu at y diben o ddarparu addysg grefyddol yn unol ag athrawiaethau'r Eglwys yng Nghymru o fewn y plwyf y lleolwyd yr ysgol ynddo.

Mae'r Gorchymyn hefyd yn diddymu'r hawliau y mae gan unrhyw berson hawl iddynt o dan unrhyw ymddiriedolaeth a gododd yn rhinwedd adran 1 o Ddeddf Dychwelyd Safleoedd 1987, o ran y gwaddol.

**2014 Rhif 2235 (Cy. 217)**

**ADDYSG, CYMRU**

**Gorchymyn Esgobaeth Tyddewi  
(Gwaddolion Addysgol) (Ysgol yr  
Eglwys yng Nghymru  
Llangennech) (Cymru) 2014**

*Gwnaed*

*20 Awst 2014*

*Yn dod i rym*

*1 Hydref 2014*

Dangoswyd er bodd Gweinidogion Cymru fod y Gwaddol yn cael neu wedi cael ei ddal mewn cysylltiad â darparu addysg grefyddol yn unol â daliadau'r Eglwys yng Nghymru mewn ysgol wirfoddol o fewn ystyr adran 32 o Ddeddf Addysg 1996<sup>(1)</sup>, y mae ei mangre wedi peidio â chael ei defnyddio at ddibenion ysgol o'r fath.

Mae cais am Orchymyn sy'n gwneud darpariaeth newydd ar gyfer defnyddio'r Gwaddol wedi ei wneud i Weinidogion Cymru gan yr Ymddiriedolaeth Esgobaethol, ac mae'n ymddangos i Weinidogion Cymru mai'r corff hwnnw yw awdurdod priodol yr Eglwys yng Nghymru at y diben hwnnw.

Mae hysbysiad am y Gorchymyn arfaethedig ac am hawl personau sydd â buddiant i wneud sylwadau wedi ei roi'n unol â darpariaethau adran 555 o Ddeddf Addysg 1996.

Mae sylwadau a wnaed ar y Gorchymyn arfaethedig gan bersonau sydd â buddiant wedi cael eu hystyried.

Mae asedau'r Sefydliad yn cynnwys £162,710.00, sef enillion net gwerthiant mangre'r hen ysgol a thŷ'r ysgol sydd yn y weithred Sefydlu a hefyd unrhyw incwm

---

(1) 1996 p.56. Mae'r adran hon wedi ei diddymu ers hynny gan baragraff 69 o Atodlen 30 ac Atodlen 31 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31).

sy'n deillio o'r asedau hynny cyn i'r Gorchymyn hwn ddod i rym.

Yn rhinwedd adran 1 o Ddeddf Dychwelyd Safleoedd 1987<sup>(1)</sup> ("Deddf 1987") mae ymddiriedolaeth wedi codi neu y gall fod wedi codi mewn perthynas â safle'r hyn a ddaeth yn safle'r ysgol a thŷ'r ysgol uchod sydd yn y weithred Sefydlu. Mae Gweinidogion Cymru wedi eu bodloni bod pob cam rhesymol ymarferol wedi ei gymryd i ddod o hyd i unrhyw berson y mae hawl ganddo, neu y gall gael hawl, fel buddiolwr o dan yr ymddiriedolaeth honno ac nad oes hawliad gan unrhyw berson o'r fath sy'n dod o fewn darpariaethau adran 5(2)(a) o Ddeddf 1987.

Mae Gweinidogion Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 554 a 556 o Ddeddf Addysg 1996<sup>(2)</sup> ac adran 5 o Ddeddf Dychwelyd Safleoedd 1987<sup>(3)</sup> ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy, yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

### Enwi, cychwyn a chymhwysu

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Esgobaeth Tyddewi (Gwaddolion Addysgol) (Ysgol yr Eglwys yng Nghymru Llangennech) (Cymru) 2014 a daw i rym ar 1 Hydref 2014.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

### Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn onid yw'r cyd-destun yn mynnu fel arall—

- 
- (1) 1987 p.15.
- (2) 1996 p.56. Amnewidiwyd adran 554(1) gan baragraff 168(2) o Atodlen 30 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.15). Amnewidiwyd adran 554(3)(a) gan baragraff 168(3) o Atodlen 30 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998. Diwygiwyd adran 554(3)(b) gan baragraff 168(3)(b) o Atodlen 30 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998. Diwygiwyd adran 556(2)(a) gan baragraff 169(a) o Atodlen 30 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998. Diwygiwyd adran 556(2)(b) gan baragraff 169(b) o Atodlen 30 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998. Cafodd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 554 a 556 o Ddeddf Addysg 1996 eu trosglwyddo i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac yna i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).
- (3) 1987 p.15. Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan yr adran hon i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac yna i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

ystyr “asedau'r Sefydliad” (*“the Foundation assets”*) yw'r asedau sydd ar hyn o bryd yn cynrychioli'r Gwaddol;

ystyr “Cronfa'r Ysgol” (*“the School Fund”*) yw'r gronfa ysgol a sefydlir gan erthygl 5(a);

ystyr “yr Esgobaeth” (*“the Diocese”*) yw Esgobaeth Tyddewi ac mae “yr Ymddiriedolaeth Esgobaethol” (*“the Diocesan Trust”*) i'w ddehongli'n unol â hynny;

ystyr “y Gwaddol” (*“the Endowment”*) yw'r gwaddol sydd yn y weithred Sefydlu;

ystyr “y Sefydliad” (*“the Foundation”*) yw'r sefydliad addysgol o'r enw Sefydliad Llangennech a sefydlwyd drwy'r weithred Sefydlu;

mae i “ysgol sefydledig” yr un ystyr â *“foundation school”* yn Neddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(1);

mae i “ysgol wirfoddol” yr un ystyr â *“voluntary school”* yn Neddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998; ac

ystyr “y weithred Sefydlu” (*“the Founding deed”*) yw'r weithred a wnaed ar 4 Ebrill 1850 rhwng (1) Edward Rose Tunno a (2) Syr Robert Fitzgwygram a (3) Gweinidog a Wardeiniaid Eglwys Plwyf Llangennech yn Sir Gaerfyrddin.

### **Diddymu Hawliau o dan Ymddiriedolaeth Deddf Dychwelyd Safleoedd**

3. Diddymir gan y Gorchymyn hwn hawliau unrhyw berson y mae hawl ganddo neu y gall gael hawl fel buddiolwr o dan yr ymddiriedolaeth sydd wedi codi neu a all fod wedi codi yn rhinwedd adran 1 o Ddeddf Dychwelyd Safleoedd 1987 mewn cysylltiad â'r tir sydd yn y gwaddol.

### **Yr ymddiriedolwr a breinio**

4.—(1) Mae'r Gorchymyn hwn yn penodi'r Ymddiriedolaeth Esgobaethol yn Ymddiriedolwr—

- (a) y Sefydliad,
- (b) asedau'r Sefydliad,
- (c) Cronfa'r Ysgol, a
- (d) y Gronfa Addysg Grefyddol.

(2) Mae'r holl gronfeydd sydd, yn union cyn dyddiad y Gorchymyn hwn, yn perthyn i'r Sefydliad neu sy'n cael eu dal mewn ymddiriedolaeth ar ei gyfer, neu ar gyfer unrhyw berson y mae hawl ganddo fel buddiolwr o dan ymddiriedolaeth sydd wedi codi o dan adran 1 o Ddeddf Dychwelyd Safleoedd 1987 (ac

---

(1) 1998 p.31.

eithrio unrhyw gronfeydd sydd eisoes yn cael eu dal gan yr Ymddiriedolaeth Esgobaethol) i'w trosglwyddo i'r Ymddiriedolaeth Esgobaethol, ac mae pob cam sy'n angenrheidiol at y diben hwnnw i'w gymryd gan unrhyw berson sy'n dal cronfeydd o'r fath.

### **Rhannu'r Asedau**

5. Mae asedau'r Sefydliad i'w rhannu yn ddwy gronfa ymddiriedolaeth ar wahân, sef—

- (a) Cronfa'r Ysgol sy'n cynnwys 11/14 rhan o asedau'r Sefydliad, a
- (b) y Gronfa Addysg Grefyddol sy'n cynnwys 3/14 rhan o asedau'r Sefydliad.

### **Gweinyddu'r Sefydliad**

6.—(1) Ar ôl talu unrhyw dreuliau gweinyddu, rhaid i'r Ymddiriedolaeth Esgobaethol roi cyfrif am y gyfran honno o gyfalaf ac incwm asedau'r Sefydliad sy'n cynrychioli'r Gronfa Addysg Grefyddol i Ficer, neu i Reithor, a Wardeiniaid Eglwys y plwyf yr oedd y Sefydliad wedi ei sefydlu ar ei gyfer i ddarparu addysg grefyddol.

(2) Mae pob Ficer, neu Reithor, a Wardeiniaid Eglwys y mae taliad yn cael ei wneud iddynt yn unol â darpariaethau'r paragraff blaenorol i'w gwneud yn ymddiriedolwyr y Gronfa Addysg Grefyddol a chaniateir iddynt gadw cyfalaf y gronfa a defnyddio'r incwm sy'n cronni o hynny, neu ddefnyddio'r cyfalaf o hynny, at ddibenion addysgol sy'n gysylltiedig â'r cyfrwy blwyf mewn cysylltiad â darparu addysg grefyddol yn unol â daliadau'r Eglwys yng Nghymru drwy gyfrwng Ysgol Sul neu fel arall.

(3) Mae'r Ymddiriedolaeth Esgobaethol i ddal Cronfa'r Ysgol ar yr ymddiriedolaethau statudol unffurf er budd ysgolion gwirfoddol neu ysgolion sefydledig yr Eglwys yng Nghymru o fewn yr Esgobaeth.

(4) Yn yr erthygl hon ystyr "ymddiriedolaethau statudol unffurf" ("*uniform statutory trusts*") yw'r ymddiriedolaethau a nodir yn yr Atodlen (sef yr ymddiriedolaethau statudol unffurf a nodir yn Atodlen 36 i Ddeddf Addysg 1996 fel y maent yn gymwys mewn perthynas â Chronfa'r Ysgol).

### **Cydgrynhoi**

7. Caniateir i Gronfa'r Ysgol gael ei chydgrynhoi ag unrhyw waddol sydd eisoes yn bodoli ac sy'n cael ei ddal at y dibenion a bennir yn yr Atodlen.

*Huw Lewis*

Y Gweinidog Addysg a Sgiliau, un o Weinidogion  
Cymru

20 Awst 2014

## YR ATODLEN

1. Caiff yr Ymddiriedolaeth Esgobaethol, ar ôl iddi dalu unrhyw dreuliau a dynnwyd mewn cysylltiad â gweinyddu Cronfa'r Ysgol, ddefnyddio cyfalaf ac incwm y gronfa honno at unrhyw un o'r dibenion a ganlyn—

- (a) ar gyfer neu tuag at brynu safle ar gyfer mangre i unrhyw ysgol berthnasol yn yr Esgobaeth, neu ar gyfer codi, gwella neu ymestyn mangre o'r fath;
- (b) ar gyfer cynnal a chadw unrhyw ysgol berthnasol yn yr Esgobaeth;
- (c) ar gyfer neu tuag at brynu safle ar gyfer mangre i dŷ athro neu athrawes i'w ddefnyddio mewn cysylltiad ag unrhyw ysgol berthnasol yn yr Esgobaeth, neu ar gyfer codi, gwella neu ymestyn mangre o'r fath; a
- (d) ar gyfer cynnal a chadw tŷ athro neu athrawes i'w ddefnyddio mewn cysylltiad ag unrhyw ysgol berthnasol yn yr Esgobaeth.

2. Caiff yr Ymddiriedolaeth Esgobaethol hefyd, ar ôl iddi dalu unrhyw dreuliau a dynnwyd mewn cysylltiad â gweinyddu Cronfa'r Ysgol, ddefnyddio incwm y gronfa honno at unrhyw un o'r dibenion a ganlyn—

- (a) ar gyfer neu tuag at ddarparu cyngor, canllawiau ac adnoddau (gan gynnwys deunyddiau) mewn cysylltiad ag unrhyw fater sy'n gysylltiedig â rheolaeth unrhyw ysgol berthnasol yn yr Esgobaeth, neu mewn cysylltiad â'r addysg a ddarperir ynddi;
- (b) darparu gwasanaethau ar gyfer cynnal unrhyw arolygiad o unrhyw ysgol berthnasol yn yr Esgobaeth sy'n ofynnol gan Ran 1 o Ddeddf Addysg 2005(1); ac
- (c) talu'r gost o gyflogi staff neu gymryd staff ymlaen mewn cysylltiad â'r canlynol—
  - (i) defnyddio incwm Cronfa'r Ysgol at y naill neu'r llall o'r dibenion y cyfeiriwyd atynt yn is-baragraffau (a) a (b) uchod,
  - (ii) defnyddio cyfalaf neu incwm Cronfa'r Ysgol at unrhyw un o'r dibenion y cyfeiriwyd atynt ym mharagraff 1 uchod.

3. Ystyr “ysgol berthnasol” (“*relevant school*”) yw ysgol o'r math y cyfeiriwyd ati yn erthygl 6(3).